

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Legen Sie die benötigte Anzahl von Batterien ein. Achten Sie dabei bitte auf die richtige Polarität. Damit Sie lange Freude mit Ihrer Uhr haben, verwenden Sie bitte Alkali-Batterien.
2. Mit dem Zeiger-Stellknopf stellen Sie durch Drehen die genaue Uhrzeit ein.
3. Bei Modellen mit Pendel: Hängen Sie das Pendel in die Pendelhalterung.
4. Das Auftreten größerer Zeitabweichungen (in der Regel erst nach 12 – 15 Monaten) zeigt an, dass ein Ersatz der Batterie/n notwendig ist.

Copyright:

Diese Bedienungsanleitung ist geistiges Eigentum der Fa. PARAGON Uhren-Vertriebs-GmbH. Ein Kopieren, Vervielfältigen oder Inverkehrbringen – insbesondere für fremde Produkte oder Zwecke - ist untersagt bzw. nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Fa. PARAGON Uhren-Vertriebs-GmbH zulässig.

Herstellerkennzeichnung / Inverkehrbringer:

PARAGON Uhren-Vertriebs-GmbH, Maybachstr. 6, 71299 Wimsheim

Hinweise zur Entsorgung von leeren Batterien:

Das links abgebildete Symbol auf Batterien, der Verpackung oder mitgelieferten Dokumenten bedeutet, dass die Batterien am Ende ihres Lebenszyklus nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Ggf. ergänzte Buchstaben unter der Mülltonne bedeuten, dass die Batterie Blei (Pb), Cadmium (Cd) oder Quecksilber (Hg) enthält. Sie sind als Verbraucher gesetzlich verpflichtet, alle Arten von Batterien (sowohl aufladbare als auch nicht wieder aufladbare) inkl. Knopfzellen bei den kommunalen Sammelstellen oder im Handel abzugeben. Dies ist für Sie kostenlos. Die ordnungsgemäße Entsorgung ermöglicht das Recycling wertvoller Rohstoffe und verhindert mögliche negative Auswirkungen auf Menschen und Umwelt.

Hinweise zur Entsorgung von elektrischen bzw. elektronischen Altgeräten:

Das links abgebildete Symbol auf dem Produkt, der Verpackung oder mitgelieferten Dokumenten bedeutet, dass das Produkt am Ende seines Lebenszyklus getrennt von Haushaltsabfällen entsorgt werden muss. Sie sind als Verbraucher gesetzlich verpflichtet, elektrische oder elektronische Produkte bei einer kommunalen Sammelstelle für Elektro-Altgeräte abzugeben. Dies ist für Sie kostenlos. Bitte entnehmen Sie vor der Entsorgung des Produkts die Batterien. Die ordnungsgemäße Entsorgung ermöglicht das Recycling wertvoller Rohstoffe und verhindert mögliche negative Auswirkungen auf Menschen und Umwelt. Weitere Informationen erhalten Sie ggf. bei Ihrer Gemeinde oder beim Verkäufer des Produkts.

1. Insert the required number of batteries. Please pay attention to the correct polarity. Please use alkaline batteries so that you can enjoy your watch for a long time.
2. Use the pointer control button to set the exact time by turning it.
3. For models with pendulum: Hang the pendulum in the pendulum holder.
4. The occurrence of larger time deviations (usually after 12 - 15 months) indicates that replacement of the battery(s) is necessary.

Copyright:

These operating instructions are the intellectual property of PARAGON Uhren-Vertriebs-GmbH. Copying, duplicating or placing on the market - in particular for third-party products or purposes - is prohibited or only permitted with the express permission of PARAGON Uhren-Vertriebs-GmbH.

Manufacturer's Marking / Distributor:

PARAGON Uhren-Vertriebs-GmbH, Maybachstr. 6, 71299 Wimsheim, Germany.

Information concerning the disposal of exhausted batteries:

The pictured symbol on the left side on batteries, the packing or the enclosed documents signifies that the batteries should not be disposed of at the end of their life cycle together with the domestic waste. Possible added letters under the waste bin signify that the battery contains lead (Pb), cadmium (Cd) or mercury (Hg). You as consumer are obliged by law to render all kind of batteries (both rechargeable as well as non-rechargeable) inclusive button cells at local places of collection or at the retail market. This is at no charge. The proper disposal enables the recycling of valuable resources and avoids possible negative effects on humans and the environment.

Information concerning the disposal of old electric and electronic products:

The pictured symbol on the product, the packing or the enclosed documents signifies that the product should not be disposed of after the end of its life cycle together with the domestic waste. You as consumer are obliged by law to render electric and electronic products at a local place of collection for electronic equipment. This is at no charge. Please take out the batteries before disposal of the product. The proper disposal enables the recycling of valuable resources and avoids possible negative effects on humans and the environment. For further information please contact your local authority or the vendor of the product.

1. Insérez le nombre requis de piles. Respectez la polarité correcte. Veuillez utiliser des piles alcalines pour pouvoir profiter longtemps de votre montre.
2. Utilisez le bouton de commande de l'aiguille pour régler l'heure exacte en le tournant.
3. Pour les modèles avec balancier : Suspendez le pendule dans le support du pendule.
4. L'apparition d'écarts de temps plus importants (généralement après 12 à 15 mois) indique qu'il est nécessaire de remplacer la ou les piles.

Copyright : Ce mode d'emploi est la propriété intellectuelle de PARAGON Uhren-Vertriebs-GmbH. La copie, la duplication ou la mise sur le marché - en particulier pour des produits ou des buts tiers - est interdite ou autorisée uniquement avec l'autorisation expresse de PARAGON Uhren-Vertriebs-GmbH.

Identification du fabricant / distributeur : PARAGON Uhren-Vertriebs-GmbH, Maybachstr. 6, 71299 Wimsheim, Allemagne.

Renseignements concernant le traitement des piles usées :



Le symbole imprimé sur les piles, sur l'emballage ou les documents joints signifie qu'après utilisation les piles ne doivent pas être jetées avec les déchets domestiques. Des lettres éventuellement ajoutées au-dessus du symbole du vide-ordures signifient que la pile contient du plomb (Pb), du cadmium (Cd) ou du mercure (Hg). Vous – le consommateur – êtes obligé par loi de transmettre toutes sortes de pile (non seulement des piles rechargeables mais encore des piles non-rechargeables), piles bouton incluses à un centre de rassemblement local ou au commerce. Cela est gratuit. Le propre traitement de piles permet le recyclage des matières premières précieuses et évite les effets

Renseignements concernant le traitement de vieux appareils électriques et électroniques :



Le symbole imprimé sur le produit, sur l'emballage ou les documents joints signifie qu'après utilisation du produit il ne doit pas être jeté avec les déchets domestiques. Vous – le consommateur – êtes obligé par loi de transmettre des produits électriques ou électroniques à un centre de rassemblement local pour des appareils vieux électriques. Cela est gratuit. Veuillez enlever les piles du produit avant de l'éliminer. Le propre traitement de déchets électriques permet le recyclage des matières premières précieuses et évite les effets négatifs possibles aux hommes et l'environnement. Pour des ultérieures informations veuillez contacter votre commune locale ou le vendeur du produit.

1. Plaats het benodigde aantal batterijen. Let op de juiste polariteit. Gebruik alkalinebatterijen zodat u lang van uw horloge kunt genieten.
2. Gebruik de aanwijzerbedieningsknop om de exacte tijd in te stellen door deze te draaien.
3. Voor modellen met slinger: Hang de slinger in de slingerhouder.
4. Het optreden van grotere tijdsafwijkingen (meestal na 12 - 15 maanden) wijst erop dat vervanging van de batterij(en) noodzakelijk is.

Auteursrecht:

Deze gebruiksaanwijzing is het intellectuele eigendom van PARAGON Uhren-Vertriebs-GmbH. Het kopiëren, vermenigvuldigen of op de markt brengen - in het bijzonder voor producten of doeleinden van derden - is verboden of alleen toegestaan met uitdrukkelijke toestemming van PARAGON Uhren-Vertriebs-GmbH.

Markering / verdeler van de fabrikant:

PARAGON Uhren-Vertriebs-GmbH, Maybachstr. 6, 71299 Wimsheim, Duitsland.

Aanwijzing voor het recycleren van verbruikte batterijen:

Het links afgebeelde symbool op batterijen, dat verpakking of de meegeleverde documenten betekent, dat de batterijen op het einde van de levenscyclus niet bij het gewone huisvuil gegooid mogen worden. De afkortingen op de vuilnisbakken betekenen, dat de batterij lood (Pb), cadmium (Cd) of kwikzilver (Hg) bevatten. U bent als gebruiker wettelijk verplicht, alle soorten batterijen (zowel herlaadbare alsook niet herlaadbare) incl. knoopcelbatterijen naar een wettelijk verzamelpunt te brengen. Dit kost u niets. Dit maakt recyclage mogelijk van waardevolle grondstoffen en voorkomt mogelijke negatieve uitwerkingen op de mens en het milieu.

Aanwijzing voor het recycleren van elektrische en elektronische apparaten:

Het links afgebeelde symbool op het product, verpakking of de meegeleverde documenten betekent, dat het product aan het einde van de levenscyclus gescheiden van het huisafval dient verwijderd te worden. U bent als gebruiker daartoe wettelijk verplicht, elektrische of elektronische apparaten naar een wettelijk afvalpunt te brengen. Dit kost u niets. Verwijder de batterijen uit het product voor u het weg gooit. Dit maakt recyclage mogelijk van waardevolle grondstoffen en voorkomt mogelijke negatieve uitwerkingen op de mens en het milieu. Verdere informatie kunt u verkrijgen bij uw gemeente of bij de verkoper van het product.

EG-Konformitätserklärung
EU-Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät den einschlägigen EG-Richtlinien (insbesondere den unten benannten) entspricht und die Serie entsprechend gefertigt wird.
We herewith confirm that the appliance as detailed below complies with the governing EU-directives (in particular with those directives mentioned below) and bulk production will be manufactured accordingly.

Artikelbezeichnung: article description:	Wanduhr Quartz
Artikelnummer: article number:	4352, 4464, 4477, 4526, 4527, 4542, 4545, 4546, 6108, 6110, 6111, 6112, 6124
Type:	
Baureihe: Model:	TY-91194, TY-99169, TY-29218, TY-2346L-1, TY-2345L-1, TY-92309, TY-92004, TY-91942, TY-2633, TY-2630, TY-26173, TY-2632A, TY-91153
Technische Daten: Technical data:	
Sonstige Angaben: Further details:	

Einschlägige EG-Richtlinien / Governing EU-directives / Directives CE concernées:	
☒ Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) Electromagnetic compatibility (EMC) 2014/30/EU	☐ Niederspannungs-Richtlinien Low-voltage standards 2014/35/EU
☐ Sicherheit von Spielzeug Safety standards of toys 88/378/EEC, amended 93/68/EEC	☐ Medizinprodukte (Klasse 1) Medical device directive (Class 1) 93/42/EEC
☐ Funkanlagen und Telekommunikationsendgeräte Radio and Telecommunication Terminal Equipment RED 2014/53/EU	☐ Ökodesign – Richtlinie Energy-related products directive (ErP) 2009/125/EC
☐ Verordnung über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen Regulation on materials and articles intended to come into contact with food 1935/2004/EC	☐ Richtlinie zur Erklärung über die Einhaltung der Vorschriften von Keramikgegenständen Directive regarding the declaration of compliance to the regulations for ceramic articles 2005/31/EC

Harmonisierte EN-Normen / Harmonised EN-Standards

Der Artikel entspricht folgenden, zur Erlangung des CE-Zeichens erforderlichen Normen:
The article complies with the standards as mentioned below which are necessary to obtain the CE-symbol:

EN 61000-6-3:2007+A1:2011
EN 61000-6-1:2007

Diese Konformitätserklärung wurde nach Prüfung durch eine benannte Stelle ausgestellt.
This Letter of Conformity has been issued based on entire inspection by a responsible institute.

Ausstellungsdatum Date of issue	JAN. 16, 2023	Produktionsbetrieb: Producing company:	(Name, Vorname, Firmenstempel) (Name, First name, Company stamp) Zhangzhou Tongyuan Electronics Co., Ltd
------------------------------------	---------------	---	--

Stellung im Betrieb / Position: Managing Director

Unterschrift / Signature: Lee

Rechtsverbindliche Unterschrift des Inverkehrbringers / Legally binding signature of distributing company.
Paragon Uhren-Vertriebs GmbH – Maybachstr. 6 – 71299 Wimsheim

Stellung im Betrieb / Position:

Unterschrift / Signature:

Ausstellungsdatum / Date of issue: 17.01.2023

PARAGON
Uhren-Vertriebs-GmbH
Maybachstrasse 6
71299 Wimsheim
Telefon (0 70 44) 92 14-0